

# Tacholandia<sup>®</sup>

PEŁNA OBSŁUGA FIRM TRANSPORTOWYCH



*Livret individuel de contrôle*

**INDYWIDUALNA KSIĄŻKA KONTROLI**



**Ministère  
de l'Équipement,  
des Transports  
et du Logement**

# LIVRET INDIVIDUEL DE CONTRÔLE

INDYWIDUALNA KSIĄŻECZKA KONTROLNA



N° 47-0100

(Arrêté du 20 juillet 1998 - J.O. du 26 août 1998)

Ustawa z dnia 20 lipca 1988

Livret n° \* \_\_\_\_\_  
Książeczka nr

I. Pays : FRANCE  
Kraj

II. Nom du titulaire du livret : .....  
Nazwisko okaziciela

Prénom : .....  
Imię

III. Délivré par l'entreprise :  
Wydana przez przedsiębiorstwo

Nom ou dénomination : .....  
Nazwa firmy

Adresse : .....  
Adres

Code postal | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | Commune : \_\_\_\_\_  
Kod pocztowy Gmina

Téléphone : | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |  
Telefon

Signature ou timbre de l'entreprise :

Podpis lub pieczęć przedsiębiorstwa

IV. Première date d'utilisation : | \_ | \_ | | | \_ | \_ | |  
Data rozpoczęcia kontroli czasu pracy

V. Dernière date d'utilisation : | \_ | \_ | | | \_ | \_ | |  
Data zakończenia kontroli czasu pracy

(\* ) Ce numéro est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté

(\* ) Ten numer jest przypisywany przez dyrektora przedsiębiorstwa w ramach rejestru, o którym mowa w art. 1 niniejszego postanowienia

Le chef d'entreprise, ou son représentant, renseigne les rubriques II et III. Le titulaire du livret renseigne les rubriques n° IV et V.

Dyrektor przedsiębiorstwa lub jego przedstawiciel wypełnia w rubryki II i III. Okaziciel książeczki wypełnia rubryki IV i V

1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\* ) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.

1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\* ) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.

1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\*) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.

1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\* ) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.

1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\* ) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.

1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\*) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.



1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\* ) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.

1 - Livret n° \_\_\_\_\_

Książeczka nr

2 - N° d'immatriculation du (des) véhicule (s) \_\_\_\_\_

Numer rejestracyjny pojazdu





3 - Jour et date : |\_|\_| |\_|\_| |\_|\_|\_|\_|

Data i godzina

### 1. FEUILLET QUOTIDIEN

Arkusz dzienny

N° \_\_\_\_\_

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
4 																									
5 																									
6 																									
7 																									





8. Lieu de prise de service ..... 9. Lieu de cessation de service .....

Miejsce rozpoczęcia usługi

Miejsce zakończenia usługi

10. Poids maximal autorisé du véhicule : .....

Maksymalna waga samochodu

		Nombre d'heures Liczba godzin
11. Compteur kilométrique : Fin de journée ..... km Licznik kilometrów	A 	
Początek dnia	B 	
Début de journée ..... km Koniec dnia	C 	
	D 	
Parcours total ..... km Trasa łącznie	Total Razem E = A+B+C	
12. Observations Uwagi	signature Podpis	

(\* ) Ce numéro est celui du livret, et est attribué par le chef d'établissement dans le cadre du registre mentionné à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 20/07/1998.